

RIPRENDITI LA CITTA'

INTERNATIONAL VIDEO CONTEST THIRD EDITION

RIPRENDI
LA LUCE



Associazione
Italiana
di Illuminazione
IDIV

SPONSOR GOLD

Cariboni
group

Enel Sole

GEWISS

AWARD SUPPORTER

CLAY PAKY
AN OSRAM BUSINESS

iGuzzini

iren

SPONSOR SILVER

PERFORMANCE
IN LIGHTING

OSRAM

MEDIA PARTNER

LUCE

PROFESSIONAL **LIGHTING** DESIGN



PATROCINI

Ministero dello Sviluppo Economico

CNA PPC CONSIGLIO NAZIONALE DEGLI ARCHITETTI, PIANIFICATORI, PAESAGGISTI E CONSERVATORI

ENEA

Milano
 Comune di Milano

Comune di Bologna

APIL
Associazione Professionisti dell'Illuminazione

April

MUSEO NAZIONALE DEL CINEMA TORINO

FAI
Fondo Ambiente Italiano
Presidenza Regionale Lombardia

ALMA MATER STUDIOURUM UNIVERSITA DI BOLOGNA
DIPARTIMENTO DELLE ARTI VISIVE PERFORMATIVE E MEDIA

POLITECNICO DI MILANO



POLITECNICO DI TORINO

AIDI, il promotore

AIDI, Associazione Italiana di Illuminazione, dalla sua fondazione nel 1958, svolge una costante azione di informazione scientifica, tecnica e culturale per la diffusione della conoscenza della luce e delle tematiche connesse al mondo dell'illuminazione.

Presente sul territorio nazionale con sezioni territoriali, è da sempre ambasciatrice di una moderna cultura della luce italiana, avendo come scopo principale la diffusione della conoscenza di tutti gli aspetti legati all'illuminazione favorendone lo studio e la ricerca.

Svolge attività didattica, culturale e di divulgazione; istituisce propri comitati e commissioni di studio; mantiene rapporti con enti, associazioni, centri di ricerca, commissioni nazionali e internazionali che, in Italia o all'estero, svolgono attività direttamente o indirettamente connesse con lo sviluppo degli studi e delle applicazioni dell'illuminazione.

Con il concorso video internazionale "Riprenditi la città, Riprendi la luce" AIDI si propone di divulgare la cultura della luce partendo proprio dai giovani, per conoscere e capire come, proprio attraverso la luce, interagiscono con la città dove vivono, studiano o lavorano.

WWW.AIDLUCE.IT

AIDI, the promoter

AIDI, Italian Lighting Association, since its foundation in 1958, constantly acts for the scientific, technical and cultural information to disseminate knowledge about light and related issues in the world of lighting.

Present on the national territory through its local sections, it has always been an ambassador of modern Italian culture of light, having as main objective the dissemination of knowledge on all aspects of lighting and encouraging the study and the research.

It is involved in cultural, informative and teaching activities, establishes its own boards and study commissions, maintains relationships with organizations, associations, research centres and national and international Boards, in Italy or abroad, and it is engaged in activities directly or indirectly connected with the development of studies and applications of lighting.

With the international video competition "Riprenditi la città, Riprendi la luce" AIDI aims to spread the culture of light starting from young people, to know and understand how they interact, specifically through the light, with the city where they live, work or study.

IL CONCORSO

Anche in questa III edizione i protagonisti sono i giovani under 30, la luce e la città.
Il video è lo strumento per raccontarli: un breve filmato di 60 secondi che potrà essere girato con qualsiasi dispositivo mobile quali tablet, smartphone, videocamera, macchina fotografica, etc...

THE CONTEST

And for this third edition the under 30s, the light and cities are the key players of the contest.
The video is the tool to narrate the light: short 60 second film you can make on any portable device including your tablet, smartphone, camcorder, camera, etc...

PARTECIPAZIONE

La partecipazione è gratuita, individuale o in gruppo, per il quale deve essere indicato un capogruppo.

PARTECIPATION

Participation is free, individually or in groups, for which a group leader must be indicated.



3 CATEGORIE

rivolte ai giovani under 30

LUCE E LUOGHI

I video dovranno raccontare la percezione della luce nei luoghi delle città e il suo ruolo di valorizzazione degli spazi urbani e di aggregazione sociale.

LUCE E PAROLE

In questa categoria anche le parole diventano uno strumento importante per raccontare la luce e le sue emozioni.

LUCE E AMBIENTE

I giovani possono raccontare il rapporto tra la luce e l'ambiente visto anche in termini di attenzione alla sostenibilità e al risparmio energetico.

3 CATEGORIES

for young people under 30

LIGHT AND PLACES

The videos should tell the story of perception of light in city locations and its role of urban improvement and social gathering spaces.

LIGHT AND WORDS

Category in which in addition to the images the words written or spoken "voice" becomes a fundamental element of narrative to tell the light and emotions.

LIGHT AND ENVIRONMENT

Young people can tell the relationship between light and the environment as well in terms of sustainability and energy saving.

PREMI CATEGORIE

Luce e Luoghi, Luce e Parole, Luce e Ambiente
1° classificato - 2.000 euro
2° classificato - 1.200 euro
(per ciascuna categoria)

PREMI SPECIALI

Light Design, Premio speciale della giuria, Energy Saving, Premio Show Lighting
1.000 euro (per ciascuna categoria)

AWARD CATEGORIES

Light and Places, Light and Words, Light and Environment
1st classified - 2.000 euro
2nd classified - 1.200 euro
(for each category)

SPECIAL AWARDS

Light Design, Jury special, Energy Saving, Show Lighting
1.000 euro (for each category)



TEMPI

Apertura concorso:
Triennale di Milano
15 dicembre 2015

Chiusura concorso:
19 marzo 2016

Premiazione:
Teatro Comunale di Bologna
9 maggio 2016

DATES

Contest opening date:
Milan Triennale
December 15, 2015

Contest closing date:
March 19, 2016

Awards Ceremony:
in Bologna at City Theatre
May 9, 2016